

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

1. Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial : SPAT-O-RAPID
Código do produto : L0050500

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Natureza química : Dispersão pigmentada líquida

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia : Lechler SpA
Via Cecilio 17
22100 Como
Telefone : +39031586111
Telefax : +39031586206
Email endereço Pessoa responsável/editor : safety@lechler.eu

1.4 Número de telefone de emergência

Tel. +39-031-586301 Fax +39-031-586299
Este numero de telefone só está disponível durante as horas de trabalho.

2. Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Facilmente inflamável
Nocivo

R11: Facilmente inflamável.
R20/21: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
R66: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulado de acordo com as directivas da CE (1999/45/CE)

Pictogramas de perigo :



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

	Facilmente inflamável	Nocivo
Frase(s) - R	: R11 R20/21 R66	Facilmente inflamável. Nocivo por inalação e em contacto com a pele. Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
Frase(s) - S	: S 9 S16 S33 S36/37 S60	Manter o recipiente num local bem ventilado. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Usar vestuário de protecção e luvas adequadas. Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

Componentes determinantes de perigo para o rótulo::

- 1330-20-7 xileno

2.3 Outros perigos

Não conhecidas.

Inexistência de perigos resultantes do material conforme fornecido.

As informações requeridas estão contidas nesta folha de dados de segurança do produto.

3. Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Natureza química : Dispersão pigmentada líquida

Componentes perigosos

Nome Químico	No. CAS No. CE Número de registo	Classificação (67/548/CEE)	Classificação (REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008)	Concentração [%]
tolueno	108-88-3 203-625-9 01- 2119471310- 51	F; R11 Repr.Cat.3; R63 Xn; R48/20-R65 Xi; R38 R67	Flam. Liq. 2; H225 Repr. 2; H361d Asp. Tox. 1; H304 STOT RE 2; H373 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336	>= 3 - < 5
xileno	1330-20-7 215-535-7 01- 2119488216- 32	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315	>= 10 - < 12,5
butan-1-ol	71-36-3 200-751-6	R10 Xn; R22	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H302	>= 3 - < 5

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

	01- 2119484630- 38	Xi; R37/38-R41 R67	STOT SE 3; H335, H336 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335, H336	
1-metoxi-2-propanol	107-98-2 203-539-1 01- 2119457435- 35	R10 R67	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336	>= 3 - < 5
acetato de isobutilo	110-19-0 203-745-1 01- 2119488971- 22	F; R11 R66	Flam. Liq. 2; H225	>= 12,5 - < 15

Para o texto completo sobre as frases R mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.

Para o pleno texto das DECLARAÇÕES H mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.

4. Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- Recomendação geral : Se os sintomas persistem ou no caso de dúvidas consultar um médico.
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
- Se for inalado : Levar para o ar fresco.
Manter o doente aquecido e em repouso.
Se a respiração é irregular ou se ela parou, aplicar respiração artificial.
Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.
- No caso dum contacto com a pele : Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.
Lavar a pele cuidadosamente com sabão e água ou utilizar um produto reconhecido para limpar a pele.
NÃO UTILIZAR solventes ou diluentes.
Predispôr duches no local de trabalho
- No caso dum contacto com os olhos : Lavar copiosamente com água limpa e fresca durante ao menos 10 minutos, deixando as pálpebras de lado.
Obter uma opinião médica.
Predispôr lavabo para lavar os olhos no local de trabalho
Retirar as lentes de contacto.
- Se for engolido : Se for acidentalmente engolido obter imediatamente uma opinião médica.
NÃO provocar vômitos.
Manter em repouso.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sintomas : Não existe informação disponível.

Perigo : Não existe informação disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento : O procedimento de primeiros socorros necessita de ser estabelecido com a participação do médico responsável pela medicina do trabalho.
Obter uma opinião médica.

5. Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool, produto químico seco ou dióxido de carbono.
Arrefecer os recipientes e zonas adjacentes por pulverização de água.

Meios inadequados de extinção : NÃO UTILIZAR jactos de água.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos específicos para combate a incêndios : Como o produto contem componentes orgânicos combustíveis, o fogo produz fumo preto e denso que contem produtos de combustão perigosos (ver secção 10).
A exposição aos produtos de decomposição pode ser perigosa para a saúde.
Refrescar os contentores fechados expostos ao fogo com água pulverizada.
Recolher a água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve entrar no sistema de esgotos.
Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas da autoridade responsável local.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

6. Medidas a tomar em caso de fugas accidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Precauções individuais : Os vapores dos solventes são mais pesados que o ar e podem espalharem-se no chão.
Assegurar ventilação adequada.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

Usar equipamento de protecção individual.
Evacuar o pessoal para áreas de segurança.
Afastar as pessoas e mantê-las numa direcção contrária ao vento em relação ao derrame.
Arejar a área.

6.2 Precauções a nível ambiental

Precauções a nível ambiental : Tentar de impedir que o produto entre nas canalizações ou nos cursos de água.
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza : Limpar com detergentes. Evitar solventes.
Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e pôr o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com os regulamentos locais / nacionais (ver secção 13).
Apanhar e transferir para contentores correctamente etiquetados.
Limpar meticulosamente as superfícies contaminadas.
Suster os derrames.
Embeber em material inerte e absorvente e tratar como desperdício especial.

6.4 Remissão para outras secções

Referir-se à secção 15 para as regulações específicas nacionais.

7. Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Informação para um manuseamento seguro : Evitar de ultrapassar a limite de exposição relativa à profissão (ver secção 8).
Usar apenas em áreas providas de ventilação apropriada.
Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário.
Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.
Evitar a inalação do vapor ou da névoa.
Para a protecção individual ver a secção 8.
Misturar bem antes de usar
Depois de usar fechar muito bem o recipiente

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Evitar atingir concentrações inflamáveis ou explosivas dos vapores no ar e acima dos limites de exposição ocupacional.
Quando transferir de um contentor para o outro aplicar uma ligação à terra e utilizar mangueiras condutoras.
Não utilizar instrumentos que produzem faíscas.
O produto apenas deve ser utilizado em áreas em que não existam lâmpadas descobertas ou qualquer outra fonte de ignição.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

Não fumar.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

- Exigências para áreas de estocagem e recipientes : Observar os avisos das etiquetas.
Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão.
Os vapores dos solventes são mais pesados que o ar e podem espalharem-se no chão.
Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar.
As instalações eléctricas / material de trabalho devem obedecer com as normas tecnológicas de segurança.
Manter afastado de qualquer fonte de ignição - Não fumar.
Conservar a temperatura compreendida entre 5° e 35° C em local ventilado e protegido de fontes de calor, flamas e luz direta.
Armazenar de acordo com as regulações particulares nacionais.
- Recomendações para armazenagem conjunta : Afastar dos oxidantes e dos ácidos fortes ou das substâncias alcalinas.

7.3 Utilizações finais específicas

: Informação não disponível.

8. Controlo da exposição/protecção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes	No. CAS	Valor	Parâmetros de controlo	Posta em dia	Bases
Toluene	108-88-3	TWA	50 ppm 192 mg/m ³	2006-02-09	2006/15/EC
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da pele	Indicativo		
		STEL	100 ppm 384 mg/m ³	2006-02-09	2006/15/EC
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da pele	Indicativo		
xylene	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000-06-16	2000/39/EC
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da pele	Indicativo		
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000-06-16	2000/39/EC
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da pele	Indicativo		
Alcool Butilico	71-36-3		20 ppm		
1-Metossi-2-Propanolo	107-98-2	TWA	100 ppm 375 mg/m ³	2000-06-16	2000/39/EC
Outras	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da pele	Indicativo		

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

informações					
		STEL	150 ppm 568 mg/m ³	2000-06-16	2000/39/EC
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significativa captação através da peleIndicativo			
Acetato di Isobutile	110-19-0		150 ppm 713 mg/m ³		

DNEL

tolueno

: Utilização final: Utilização industrial
Vias de exposição: Inalação
Efeitos potenciais para a saúde: Efeitos locais
Valor: 24,48 mg/m³

PNEC

tolueno

: Água do mar
Valor: 0,00034 mg/l

8.2 Controlo da exposição

Protecção individual

Protecção respiratória

: Aplicar as medidas técnicas para agir de acordo com as limites de exposição relativas à profissão.
Isto deve ser acabado com uma boa extracção geral e -se for praticamente possível- utilizando um local com uma saída de ventilação.
Se as limites de exposição relativas à profissão não podem ser encontradas, em casos excepcionais um equipamento respiratório adequado deve ser utilizado durante um curto período.

Protecção das mãos

: Para um contacto prologado ou repetitivo pôr luvas de protecção. Os cremes de protecção podem proteger a pele exposta, mas não devem ser aplicados uma vez que a exposição ocorreu. A pele deve ser lavada depois do contacto. Lavar as mãos antes de começar o trabalho e passar cremes para proteger a pele.

Protecção dos olhos

: Usar óculos protectores resistentes aos produtos químicos.

Protecção do corpo e da pele

: A pele deve ser lavada depois do contacto. As roupas de trabalho não devem consistir em tecidos, os quais podem derreter em caso de fogo. Los trabajadores deben usar ropas de proteccion. Os trabalhadores devem utilizar calçado antiestático.

Controlo da exposição ambiental

Recomendação geral

: Tentar de impedir que o produto entre nas canalizações ou nos cursos de água.
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

autoridades respectivas.

9. Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aspecto	:	líquido
Ponto de inflamação	:	0 - < 21 °C
Pressão de vapor	:	1,000 hPa a 50 °C
Densidade	:	1,5211 g/cm ³
Fluxo do tempo	:	65 s 6 mm Método: ISO/DIN 2431 '84

9.2 Outras informações

Resíduo seco	:	62,94 %
Teor dos componentes orgânicos voláteis	:	37,05 %

10. Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Nenhuma razoavelmente previsível.

10.2 Estabilidade química

O produto é quimicamente estável.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções perigosas : Nenhuma reacção perigosa nas condições normais de utilização.

10.4 Condições a evitar

Condições a evitar : Ao elaborar os nossos produtos tomamos as precauções necessárias a fim de evitar a decomposição e a degradação nas condições prescri
Dada a natureza do produto aconselha-se deixá-lo na embalagem original e evitar despejá-lo.

10.5 Materiais incompatíveis

Matérias a evitar : Manter afastado de agentes oxidantes e de produtos fortemente alcalinos ou fortemente ácidos de forma a evitar reacções exotérmicas.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos : Dióxido de carbono (CO₂), monóxido de carbono (CO), óxidos de azoto (NO_x), fumo preto e denso.

11. Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Produto

Toxicidade aguda por via inalatória : Uma exposição a uma concentração de vapor do solvente do componente que excede à limite de exposição relativa à profissão pode resultar em efeitos nocivos para a saúde., Como: irritação da membrana mucosa, irritação do sistema respiratório, efeitos nocivos nos rins, no fígado e no sistema nervoso central. Sintomas e sinais: dor de cabeça, vertigens, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos perda de conhecimento., A inalação das gotículas transportadas por avião podem causar uma irritação do aparelho respiratório.

Corrosão/irritação cutânea : O contacto repetido ou prolongado com a mistura pode causar a remoção da gordura natural da pele provocando a secagem da pele., O produto pode ser absorto pela pele.

Outras informações : Prestar atenção para a concentração das várias substâncias a fim de avaliar os efeitos toxicológicos derivados da exposição ao preparado.

Componentes:

xileno :

Toxicidade aguda por via cutânea : Estimativa da toxicidade aguda: 1.100 mg/kg, Conversão para a estimativa da toxicidade aguda num ponto determinado

butan-1-ol :

Toxicidade aguda por via oral : Estimativa da toxicidade aguda: 500 mg/kg, Conversão para a estimativa da toxicidade aguda num ponto determinado

12. Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Toxicidade em peixes :
Observações:
Não existem dados disponíveis sobre este produto propriamente dito.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

12.2 Persistência e degradabilidade

Biodegradabilidade : Observações:
dados não disponíveis

12.3 Potencial de bioacumulação

Bioacumulação : Observações:
dados não disponíveis

12.4 Mobilidade no solo

Mobilidade : Observações:
dados não disponíveis

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Esta mistura não contém substâncias consideradas por serem persistentes, bio-acumuladoras nem tóxicas (PBT)., Esta mistura não contém substâncias consideradas por serem muito persistentes nem muito bio-acumuladoras (vPvB).

12.6 Outros efeitos adversos

Informações ecológicas adicionais : Não existe nenhuns dados sobre este produto.

13. Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo.
Não se pode deitar for a com o lixo normal. Um procedimento especial tem de ser utilizado de acordo com as regulações locais.

Embalagens contaminadas : Os contentores vazios devem ser levados para um local aprovado para a manipulação de resíduos para a reciclagem ou a destruição

14. Informações relativas ao transporte

ADR

Número ONU : 1263
Classes de perigo para efeitos de transporte : 3
Grupo de embalagem : III
Código de classificação : F1
Número de identificação de perigo : 33
Etiquetas : 3

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

Perigosos para o Meio : não

IATA

Número ONU : 1263

Descrição das mercadorias :

Classe : 3

Grupo de embalagem : III

Etiquetas : 3

Perigosos para o Meio : não

IMDG

Número ONU : 1263

Descrição das mercadorias :

Classe : 3

Grupo de embalagem : III

Etiquetas : 3

EMS Número 1 : F-E

EMS Número 2 : S-E

Poluente marinho : não

15. Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Classificação de risco de acordo com o VbF : AI

Classe de contaminação da água (Alemanha) : contaminante da água

Outro regulamentação : A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

15.2 Avaliação da segurança química

Não existem dados disponíveis sobre este produto propriamente dito.

16. Outras informações

Texto integral das frases R referidas nos pontos 2 e 3

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 453/2010

SPAT-O-RAPID

Versão 1.9

Data de revisão 29.03.2012

Data de impressão 12.04.2012

R10	Inflamável.
R11	Facilmente inflamável.
R20/21	Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
R22	Nocivo por ingestão.
R37/38	Irritante para as vias respiratórias e pele.
R38	Irritante para a pele.
R41	Risco de lesões oculares graves.
R48/20	Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.
R63	Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
R65	Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.
R66	Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
R67	Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

Texto integral das declarações H referidas nos parágrafos 2 e 3.

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H302	Nocivo por ingestão.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H315	Provoca irritação cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H361d	Suspeito de afectar o nascituro.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.